




LÉGENDE

 Inscription préalable obligatoire en ligne ou en Office de Tourisme (places limitées, sous réserve d'un nombre minimum de participants)
Prior subscription required at the Tourist Office
Voorafgaande registratie vereist bij het VVV-kantoor

 Présence de Sorlinette, la mascotte de Saint Sorlin d'Arves
Presence of Sorlinette, the mascot of Saint Sorlin d'Arves
Aanwezigheid van de Sorlinette, de mascotte van de heilige Sorlin d'Arves

 Sous réserve de conditions météo favorables
Subject to favourable weather conditions
Afhankelijk van gunstige weersomstandigheden

OT Office de Tourisme Tourist Office VVV-kantoor



www.saintsorlindarves.com

TOUTE LA SEMAINE ALL WEEK

LA MAGIE DES FÊTES

DJ, feu d'artifice, descentes aux flambeaux, rendez-vous sur les pistes, contes, animations pour tous, jeux... Repérez le picto 

LIVRET JEU « LE JEU DES INDICES »

Le coffre de l'Office de Tourisme cache un trésor, pour l'ouvrir une seule solution : partir à la découverte des commerces partenaires.

 Tout public  Gratuit  Livret à l'Office de Tourisme


GAGNEZ VOS SOUVENIRS DE ST SO

WIN YOUR ST SO SOUVENIRS WIN JE ST SO-SOUVENIRS 

Tentez de remporter des goodies de la boutique de l'Office de Tourisme dont une peluche Sorlinette ! Jusqu'au jeudi 17h30.

Enter to win goodies from the Tourist Office shop, including a Sorlinette cuddly toy! Until Thursday 5.30pm.

Maak kans op goodies uit de Tourist Office winkel, waaronder een Sorlinette knuffel! Tot donderdag 17.30 uur.

 Tout public  Gratuit  Bulletin à l'Office de Tourisme
For all Free Ticket at the Tourist Office
Vooreenieder Gratis Ticket bij het VVV-kantoor

SENTIER «SUR LES TRACES DE SORLINETTE»

Bulletin disponible à l'OT. Jusqu'au jeudi 17h30.

 Tout public  Gratuit

RALLYE PHOTOS DE SORLINETTE

Parcourez le village et reprenez les poses de Sorlinette devant les différents lieux emblématiques. Smartphone nécessaire. Jusqu'au jeudi 17h30.

 Tout public  Gratuit  Plan à l'Office de Tourisme

LIVRET DE JEUX

Petits jeux pour enfants à réaliser en famille. À retirer à l'OT.

 Enfants  Gratuit  Domaine skiable

ST SO' SKI & SNOW - TROUVEZ VOS COÉQUIPIERS

Rendez-vous à 10h au panneau plan des pistes à côté du départ




Plan du Moulin Express, d'autres skieurs vous y attendront peut-être !

Meet up at 10am at the piste map sign next to the Plan du Moulin

Express departure point, where other skiers might be waiting for you!

Kom dan om 10 uur naar het pistekaartbord naast het vertrekpunt van de

Plan du Moulin Express, waar andere skiërs misschien al op je wachten!

 Tout public  Avec forfait de ski  Domaine skiable
For all With ski pass Ski area
Vooreenieder Met skipas Skigebied

SAMEDI SATURDAY ZATERDAG

27/12

BIENVENUE À ST SO' !

WELCOME TO ST SO' !

WELKOM BIJ ST SO' !

Pour vous souhaiter la bienvenue, l'Office de Tourisme vous invite à découvrir le programme d'animation de la semaine ainsi que le village et ses activités autour d'un Grog à l'élixir végétal de chartreuse ou d'un chocolat chaud.

To welcome you, the Tourist Office invites you to discover the week's entertainment programme and the village and its activities over a grog with Chartreuse herbal liqueur or a hot chocolate.

 16h-18h30  Tout public  Gratuit  Chalet face à l'OT centre village
For all Free of charge

DIMANCHE SUNDAY ZONDAG

28/12

RENCONTRE AVEC UNE PISTEUSE SECOURISTE ET SON CHIEN D'AVALANCHE

MEETING WITH A FEMALE PISTE RESCUER AND HER AVALANCHE DOG

ONTMOETING MET EEN VROUWELIJKE SKIRACER EN HAAR LAWINEHOND

Présentation du métier de maître chien d'avalanche avec Virginie et son chien.

Meet avalanche rescue with Virginie and her dog.

 18h  Tout public  1 € / pers.
For all

Inscription avant 17h30 

LUNDI MONDAY MAANDAG

29/12

SORLINETTE S'INVITE EN TERRASSE

SORLINETTE ON THE TERRACE

SORLINETTE OP HET TERRAS

Ouvrez l'œil, Sorlinette vous fait un coucou sur le front de neige (RDV à 11h30) et dans les restaurants d'altitude de Saint Sorlin d'Arves.

Keep your eyes peeled, Sorlinette will be waving hello at the snow front (meet at 11:30 a.m.) and in the mountain restaurants of Saint Sorlin d'Arves.

 11h30-13h30  Tout public  Gratuit  Restaurants d'altitude
For all Free of charge

VISITE D'UNE GARE DE TÉLÉSIÈGE

VISIT OF A CHAIRLIFT STATION

BEZOEK AAN EEN STOELTJESLIJFTSTATION

Venez découvrir les coulisses de la station avec l'équipe des remontés mécaniques. In French.

 17h  Dès 6 ans  Gratuit 
From 6 years Free of charge

BALADE AUX FLAMBEAUX

TORCHLIGHT STROLL

FAKKELWANDELING

L'équipe d'animation vous propose une balade de découverte du village à la lueur des flambeaux agrémentée d'une collation. In French.

 18h15  Tout public  Ad. : 4,50 €, -16 ans : 3,50 € 
For all




MARDI TUESDAY DINSDAG

30/12

SYBELLES FESTI'KIDS

Pour les enfants (et les parents qui ont gardé leur âme d'enfant) : jeux, animation musicale et dancefloor, petits cadeaux, passage de Sorlinette et des mascottes des stations...

For children (and parents who are young at heart): games, musical entertainment and dance floor, small gifts, appearances by Sorlinette and the resort mascots...

 11h30-12h30  Tout public  Inclus dans le forfait de ski Sybelles ou Evolution  #Sybelles
For all

DÉCOUVREZ L'ÉGLISE ET SON HAMEAU

VISIT THE VILLAGE OF SAINT-SORLIN-D'ARVES : GUIDED VISIT

Visite guidée de l'église et de son hameau avec un guide de la Fondation Facim. In French.

 14h30-16h  Dès 10 ans  4€ / pers, gratuit - 12 ans 
From 10 years

MARDI TUESDAY DINSDAG (suite)

30/12




SOPHROLOGIE

SOPHROLOGY SESSION

SOPHROLOGIE SESSIE

Découverte de la Sophrologie par des exercices de relaxation dynamique. Libération des tensions et positive attitude sont au rendez-vous de cette pause détente.

Discover Sophrology through dynamic relaxation exercises. This relaxing break will release tension and give you a positive attitude. in French.

 15h-16h  Dès 10 ans  12 € / pers.
From 10 years

Inscription avant 12h30 

VENTE DE PAIN AU VIEUX FOUR

BREAD SALE AT THE OLD OVEN

BROODVERKOOP BIJ DE VIEUX FOUR

Venez découvrir le Vieux Four, partagez un moment convivial et repartez avec votre pain cuit comme autrefois. Au profit du Ski Club de l'Étendard.

Come and discover the Old Oven, share a convivial moment and leave with bread baked just like in the old days. In aid of the Ski Club de l'Étendard.

 17h  Tout public  Prix sur place, quantité limitée  Vieux four

SPECTACLE DE MAGIE

MAGIC SHOW

GOOCHELSHOW

Un spectacle interactif tout public, de 3 à 103 ans et plus, mêlant magie et humour.

An interactive show for all ages, from 3 to 103 and beyond, combining magic and humour.

 18h  Dès 3 ans  6 € 
From 3 years

Inscription avant 17h30 



Découvrez les incontournables pour les **Fêtes de fin d'année** (animations, menus, festivités...)



MERCREDI WEDNESDAY WOENSDAG 31/12

ATELIER CRÉATIF : CRÉATION DE CARTE POP UP

CREATIVE WORKSHOP: MAKING POP-UP CARDS

CREATIEVE WORKSHOP: POP-UPKAART MAKEN

Créez votre carte pop up personnalisée.

Create your own personalised pop-up card.

 10h30-11h30  Dès 8 ans  20€ / pers.
From 8 years

Inscription avant 9h30 

LE BEFORE

Les Sybelles vous invitent à trinquer ensemble à la nouvelle année avec un verre de crémant de Savoie ou un jus de fruit bien frais accompagné d'huîtres à gogo, bien sûr !

Les Sybelles invite you to toast the New Year together with a glass of Crémant de Savoie or a refreshing fruit juice accompanied by oysters galore, of course!

 11h-13h  Tout public  Inclus dans le forfait de ski Sybelles ou Evolution  L'Ouillon, #Sybelles
For all

DÉCOUVERTE DU MÉTIER DE DAMEUR

DISCOVERY OF A SNOW GROOMER

ONTDEK EEN PISTENBULLY

La métier de dameur vous intrigue ou vous passionne ? Venez discuter avec un dameur du domaine skiable. In French.

 13h  Tout public  Gratuit  Plan du Moulin, garage remontées mécaniques
For all Free of charge





LE FRONT DE NEIGE FÊTE LE NOUVEL AN

THE SNOW FRONT CELEBRATES THE NEW YEAR

HET SNEEUWFRONT VIERT HET NIEUWE JAAR

C'est LE moment festif : DJ Drie dès 17h puis à partir de 17h30 : descente aux flambeaux des enfants (9€, inscription à l'ESF) et moniteurs ESF, flashmob avec Sorlinette, feu d'artifice et dégustation de chocolat & vin chaud. Navettes en circulation, voir dos du programme.

This is THE festive moment: DJ Drie from 5pm then from 5.30pm: torchlight descent for children (€9, registration at the ESF) and ESF instructors, flashmob with Sorlinette, fireworks and mulled wine & chocolate tasting. Shuttles available, see back of programme.

 17h-20h30  Tout public  Gratuit  Front de neige
For all Free of charge

JEUDI THURSDAY DONDERDAG

01/01

MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX & COMMERÇANTS

LOCAL FARMERS' MARKET & TRADERS

MARKT VAN LOKALE PRODUCENTEN EN HANDELAARS

Repartez avec de jolis souvenirs de vos vacances à la montagne. Vers 17h, Sorlinette sera sur le marché !

Take home some lovely souvenirs from your mountain holiday. At around 5.00pm, Sorlinette will be at the market!

 14h30-18h  Tout public  Accès libre  Parking face à l'OT centre village
For all

QUIZ DU MARCHÉ

Partez à la rencontre des exposants et tentez de remporter un petit cadeau ! Bulletin de participation à l'Office de Tourisme (prévoir un stylo), à déposer avant 16h30. Tirage au sort à 17h sur le marché en présence de Sorlinette.

Come and meet the exhibitors and try to win a small gift! Entry forms are available at the Tourist Office (bring a pen) and must be submitted before 4.30pm. The draw will take place at 5pm at the market in the presence of Sorlinette.

 14h30-16h30  Tout public  Gratuit  Parking face à l'OT centre village
For all Free of charge

APÉRITIF DE BONNE ANNÉE

HAPPY NEW YEAR APERITIF

GELUKKIG NIEUWJAAR APERITIEF

L'Office de Tourisme vous offre un verre pour célébrer la Nouvelle Année !

The Tourist Office is offering you a drink to celebrate the New Year!

 18h-19h  Tout public  Gratuit  Chalet face à l'OT centre village
For all Free of charge



VENDREDI FRIDAY VRIJDAG

02/01

INITIATION AU TIR À LA CARABINE LASER

INTRODUCTION TO LASER RIFLE SHOOTING

INLEIDING TOT LASERGEWEER SCHIETEN

Venez vous initier au tir à la carabine laser.

Come and try your hand at laser rifle shooting.

 10h30  Dès 6 ans  5 € / pers.
From 6 years

Inscription avant 10h 

LES PETITS CONTES DU LUTIN

THE LITTLE TALES OF THE ELF

KLEINE VERHALEN VAN DE ELF

Plongez-vous dans l'univers magique de la montagne. Immerse yourself in the magical world of the mountains.

 16h30  Dès 4 ans  Gratuit 
From 4 years Free of charge

RÉSULTATS DES JEUX CONCOURS

COMPETITION RESULTS

WEDSTRIJDRESULTATEN

Déposez vos bulletins avant jeudi 17h30 à l'Office de Tourisme et assistez à la remise des prix avec Sorlinette !

Drop the ballots before 5.30pm on Thursday at the Tourist Office and watch the prize-giving ceremony with Sorlinette!

 17h30  Tout public  Gratuit  Chalet face à l'OT centre village (OT si mauvais temps)
For all Free of charge

SORLINETTE S'INVITE AU RESTO

SORLINETTE COME TO THE RESTAURANT

SORLINETTE KOMEN NAAR HET RESTAURANT

La mascotte de la station se balade dans les restaurants du village pour une dernière séance photo et câlins !

The resort's mascot strolls through the village's restaurants for one last photo session and cuddle!

 En soirée  Tout public  Gratuit  Restaurants partenaires
For all Free of charge

BONNE ANNÉE
Happy New Year Gelukkig Nieuwjaar



ACTIVITÉS



ACTIVITIES ACTIVITEITEN

ACTIVITÉS SPORTIVES & BIEN-ÊTRE

SPORTS ACTIVITIES & WELLNESS SPORTACTIVITEITEN

Ski - Snowboard

Jardin d'enfants - Club enfants ESF

Freestyle - Snowpark

Ski de randonnée

Freeride - Hors piste

Ski alpinisme

Fauteuil ski - Handiski

Balade en raquettes & à pied

Balade à cheval & poney

Informations détaillées sur notre site internet.

Kindergarten Kleuterschool

Sitting skiing Zittend skiën

Ski touring Skitoeren

Freeride - Off-slope

Ski mountaineering

Skiën in de bergen

Snowshoeing & walking tour

Sneeuwschoenwandeling & wandeltocht

Horse & pony rides

Paard & pony rijden

Activities with donkeys

Activiteiten met ezels

Sled dog & snowshoeing

with a dog

Detailed information is available on our website.

Activités avec les ânes

Karting chien de traîneau & cani-raquettes

Luge - Snake gliss

Motoneige - Parapente

Fat bike & VTT électriques sur neige

Bowling & salles de jeux

SPA, beauté & bien-être

VISITES



VISITS BEZOEKEN

FROMAGERIE COOPÉRATIVE DES ARVES

CHEESE DAIRY KAASMAKERIJ

Saint Sorlin d'Arves - Malcrozet / +33 (0)4 79 59 70 16

Visites guidées : tous les jours sauf dimanche et jours fériés, 9h-11h30

Visites libres de la fabrication & des caves : tous les jours, 9h-12h

MIELLERIE DES ARVES

HONEY HOUSE HONINGHUIS

Saint Jean d'Arves - La Tour / +33 (0)6 84 78 79 36

Visites guidées : mardi et jeudi, 9h-12h et 15h-19h (toutes les heures)

Visites libres : du lundi au samedi, 9h-12h et 15h-19h

FERME DES ÂNES

DONKEY FARM EZELBOERDRIJ

Saint Jean d'Arves - Le Mollard / +33 (0)6 76 87 08 09

Portes ouvertes : mercredi et jeudi 15h-17h, vendredi 11h-13h

EXCURSIONS EXCURSIONS EXCURSIES

Transalpes : +33 (0)4 79 64 02 55

Excursion à Turin : mardi

Inscription à l'Office de Tourisme.

Booking at the Tourist Office. Inschrijving bij het VVV-kantoor.

ANIMATIONS COMMERCIALES



« L'ACCORDÉON ET SON ANTOINE »

L'Avalanche Café / +33 (0)4 79 59 77 22

Ambiance musicale festive : dimanche 18h-20h

DJ SET « LA SAUMONERIE »

L'Avalanche Café / +33 (0)4 79 59 77 22

UK Garage, Dubstep, Drum & Bass : lundi 22h

« L'ACCORDÉON ET SON ANTOINE »

La Bergerie / +33 (0)6 75 37 43 89

Ambiance musicale festive : jeudi 12h30-15h

MESSE

EGLISE SAINT SATURNIN

Dimanche 28 décembre à 18h

BOUTIQUE



En vente à l'Office de Tourisme :

porte-clés, protège masque, tote bag, pin's, stylo et tasse
Saint Sorlin d'Arves, tour de cou Sybelles, peluche et pâtes
Sorlinette, cendrier de poche, affiche «Col de la Croix de Fer», livres
sur l'histoire et le patrimoine du village.

On sale at the Tourist Office:

Saint Sorlin d'Arves key ring, mask protector, tote bag, pins, pen and mug,
Sybelles choker, Sorlinette plush and pasta, pocket ashtray, 'Col de la Croix
de Fer' poster, books on the history and heritage of the village.

Te koop bij het VVV-kantoor :

Saint Sorlin d'Arves sleutelhanger, maskerbewermer, draagtas, speldjes,
pen en kopje, Sybelles choker (COVID-19 standaard), Sorlinette pluche en
pasta, zakasbak, 'Col de la Croix de Fer' poster, boeken over de geschiedenis
en het erfgoed van het dorp.

Consultez les horaires navettes,
nos guides pratiques, les forfaits
de ski, le plan du village interactif...



NAVETTES

NAVETTE STATION SAINT SORLIN D'ARVES

Tous les jours, gratuit

De 8h à 19h20, toutes les 20/25 min. environ (40 min. le samedi)

Arrêts : sur le plan du village. À chaque arrêt, scannez le QR code pour savoir où est le bus.

Arrêt « Fromagerie » : correspondance Saint Jean d'Arves.

Astuce : Vous logez sur le haut du village ? Pas besoin de navette ! Pensez à commencer ou finir votre journée de ski par la piste Pierre Aigüe, au niveau du jardin d'enfant du haut du village ou de la passerelle.

Every day, free resort bus Elke dag

7.50am to 7.20pm, every 20/25 min (40 minutes on Saturdays)

Stops : on the village map.

Bushalte : op de plattegrond van het dorp.

NAVETTE SOIREE INTERVILLAGES

Pas de navette le samedi

Saint Sorlin d'Arves - Saint Jean d'Arves

Du dimanche au vendredi, accès gratuit

De 18h20 à 00h15, toutes les heures

Horaires aux arrêts dans le village et sur www.saintsorlindarves.com

À chaque arrêt, scannez le QR code pour savoir où est le bus.

Compatible avec les séances de cinéma

Not available on Saturday Geen pendeldienst op zaterdag

NAVETTE LES SYBELLES

Pas de navette le samedi

St Sorlin (Plan du Moulin) - St Jean d'Arves (La Chal)

Sur présentation du forfait Sybelles.

Not available on Saturday Geen pendeldienst op zaterdag

On presentation of Sybelles skipass.

Op vertoon van het Sybelles pakket.

Saint Sorlin d'Arves → **Saint Jean d'Arves**
13h40, 14h10, 14h40, 15h10, 15h40, 16h10, 17h30

Saint Jean d'Arves → **Saint Sorlin d'Arves**
13h30, 13h50, 14h20, 14h50, 15h20, 15h50, 17h20

NAVETTE LIAISON GARE / STATION

Saint Sorlin d'Arves - Saint Jean d'Arves - Saint Jean Maurienne

Faure Savoie : www.fauresavoie.fr

Service quotidien, inscription en ligne 48h à l'avance.

Daily service for the train station. Dagelijkse service.

Office de Tourisme de Saint Sorlin d'Arves

2457 route du Col de la Croix de Fer

73530 Saint Sorlin d'Arves

Tél : +33 (0)4 79 59 71 77

www.saintsorlindarves.com

info@saintsorlindarves.com

Notre avis
vous intéresse



Centre du village

Du dimanche au vendredi :

Sunday to Friday : Zondag tot Vrijdag :

8h45-12h30 / 14h30-18h30

Samedi : Saturday : Zaterdag : 8h45-19h

Sommet du village

Lundi & dimanche :

Monday & Sunday : Maandag & Zondag :

9h-12h30 / 14h30-18h

Du mardi au vendredi :

Tuesday to Friday : Dinsdag tot Vrijdag :

10h-12h30 / 16h-18h

Samedi : Saturday : Zaterdag : 9h-18h30

IPNS - Ne pas jeter sur la voie publique.

PROGRAMME D'ANIMATION

ENTERTAINMENT ANIMATIE



Du 27 décembre 2025 au 2 janvier 2026

From 27 december to 2 january

Van 27 december to 2 januari

La Magie des Fêtes



BONNE ANNÉE 2026



Les Sybelles

#SaintSorlindArves

